शक्षीजू के नश्य-क-र्य

অসম



बाजश्व zette

The Assam Gazette

# অসাধাৰণ EXTRAORDINARY

'প্ৰাপ্ত-কৰ্তৃত্বৰ দাবা প্ৰকাশিত PUBLISHED BY AUTHORITY

নং ১১৫ শ্বিলং, মজলবাৰ, ২৬ চেপ্তেম্বৰ, ১৯৭২ চন, ৪ আহিন, ১৮৯৪ শব্ব No. 115 Shillong, Tuesday, September 26, 1972, 4th Asvina 1894 (S. E.)

#### GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR LAW DEPARTMENT

#### NOTIFICATIONS

The 26th September, 1972

No.LJL. 312/72/13.—The following Acts of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor are hereby published for general information.

### ASSAM ACT XX OF 1972

(Received the assent of the Governor on the 26th September, 1972)

THE ASSAM APPROPRIATION (No.III) BILL, 1972

[Published in the Assam Gazette, Extraordinary, dated the 26th September, 1972]

An Act

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam to the service of the year ending the thirty-first day of March, 1973.

Preamble. Whereas it is expedient to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam to the year ending the thirty-first day of March, 1973.

The Assem Contingency fund (Augmentation & Corpor) Additions (XIX +8 1972)

In sell

It is hereby enacted in the Twenty-third Year of the Republic of India as follows:-

(1) This Act may be called the Assam Apro-Short title and com- priation (No.III) Act, 1972. mencement.

- (2) It shall come into force at once.
- 2. From and out of the Consolidated Fund of the Rupees ten State of Assam, there shall be paid and applied crores out of sums not exceeding those specified in column (2) the Cosoli-of the Schedule amounting to the sum of Rupees dated Fund dated rund of the State ten crores towards defraying the charges which will of Assam come in course of payment during the year ending for the the 31st day of March, 1973 in respect of the year, 1972- services specified in column (1) of the Schedule.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated Appropriafor the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the year ending on the 31st day of March, 1973.

#### SCHEDULE

Services and purposes by Major heads

Sums not excees ding

125. Appropriation to the Contin- Rs.10,00,00,000 gency Fund.

Repeal and 4. (1) The Assam Appropriation Ordinance, 1972 Assam Ordinance, nance VI of is hereby repealed.

> (2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the Ordinance as repealed shall be deemed to have been done or taken under this Act as if this Act had commenced on the twelfth day of August, 1972 (date of promulgation of the Ordinance).

## ১৯৭২ চনৰ ২০ নং আইন

(১৯৭২ চনৰ ২৬ চেপ্তেম্বৰ তাৰিখে অসমৰ ৰাজ্যপালৰ সন্মত্তি প্ৰাপ্ত)

১৯৭২ চনৰ ২৬ চেপ্তেম্বৰ তাৰিখৰ অসাধাৰণ ৰাজপত্ৰত প্ৰকাশিত

অসম বিনিয়োজন (নং III) আইন, ১৯৭২

অসম ৰাজ্যৰ একীকৃত নিধিৰ পৰা ১৯৭৩ চনৰ নাৰ্চ মাহৰ ৩১ তাৰিখে অন্ত হোৱা বছৰটোৰ সেৱাৰ অৰ্থে আৰু কিছু অধিক ধনৰ প্ৰদান আৰু বিনিয়োজনৰ প্ৰাধিকাৰ দিবৰ বাবে এখন বিধেয়ক।

প্ৰভাৱনা যিহেতু অসম ৰাজ্যাৰ একীকুত নিধিৰ পৰা ১৯৭৩ চনৰ নাৰ্চ মাহৰ ৩১ তাৰিখে অন্ত হোৱা বছৰটোৰ সেৱাৰ অৰ্থে আৰু কিছু অধিক ধনৰ প্ৰদান আৰু বিনিয়োজনৰ প্ৰাধিকাৰ দিয়া বিধেয়।

> ইয়াৰ দ্বাৰা ভাৰত গাণৰাজ্যৰ ত্ৰয়োবিংশতিতম্ বছৰত নিম্নোক্ত ধৰণে অধিনিয়মিত হ'ল:—

চমুনাম আৰু (১) এই আইনক অসম বিনিয়োজন (নং III) আইন, প্ৰাৰম্ভণি। ১৯৭২ নামে জনা যাব।

# (২) ই তৎক্ষণাৎ বলবৎ হব।

অসম ৰাজ্যৰ ২। অসম ৰাজ্যৰ একীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীৰ (১) স্তম্ভত একীকৃত নিধিৰ বিনিদ্ধি সেৱাসমূহৰ ক্ষেত্ৰত ১৯৭৩-চনৰ ৩১ মাৰ্চ ত অস্ত পৰা ১৯৭২-৭৩ হনলগীয়া বছৰটোত হবলগীয়া প্ৰদানৰ ব্যয়সমূহ বহন কৰিবৰ কাটি টকা বাবে অনুসূচীৰ (২) স্তম্ভত বিনিদ্ধিষ্ট দহ কোটি টকাৰ অনধিক উলিয়াবৰ বাবে । ধনৰ শোধ আৰু প্ৰয়োগ কৰা হব ।

বিনিয়োজন ৩। এই আইনৰ দ্বাৰা ৰাজ্যৰ একীকৃত নিধিৰ পৰা শোধ আৰু প্ৰয়োগ কৰিবলৈ প্ৰাধিকৃত ধন ১৯৭৩ চনৰ ৩১ মাৰ্চ ত অন্ত হবলগীয়া বছৰৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত প্ৰকাশিত হোৱা সেৱা আৰু উদ্দেশ্যসমূহৰ অৰ্থে বিনিয়োজন কৰা হব।

অনুসূচী

শীৰ্ষ শিতানৰ অধীনৰ সেৱাসমূহ সংবাচচ টকাৰ

আৰু উদ্দেশ্যাৱলী প্ৰিমাণ

(5)

১২৫—সম্ভাব্য নিধিৰ বিনিয়োজন].... ১০,০০,০০,০০০ টকা ১৯৭২ চনৰ VI নং জনম অধ্যাদেশ।

অসম ৰাজপত্ৰ, অসাধাৰণ, ২৬ চেপ্তেম্বৰ, ১৯৭২ 2008 1008 THE ASSAM GAZETTE, EXTRAORDINARY, SEPT. 26, 1972

ৰাতিল আৰু . '৪। (১) অসম বিনিয়োজন অধ্যাদেশ, ১৯৭২ ইয়াৰ ছাৰা বাতিল কৰা হ'ল। बाावृতि।

(২) এনে বাতিল সম্বেও বাতিলকৃত অধ্যাদেশৰ অধীনত কৃত কোনো কাম বা লোৱা ব্যৱস্থা এই আইনৰ অধীনত কৰা বা হোৱা বুলি গণ্য কৰা হব যেনিবা এই আইনখন ১৯৭২ চনৰ ১২ আঁগষ্ট তাৰিখত বলবৎ হৈছিল ( অধ্যাদেশ বলবৎ হোৱ। তাৰিখ)।

Page (ErgCa cos), No.223 - 1,876 +160 - 26.9 72. SHEELONG: - Paintel and parameter of the Supermitted ont, Govern

पूर्ण दक्षा को का का रहता अवस्था को बाहिन्दम ५,५०० करा स

ল, শুং মাহ — ১১ চ. (১) এই চেটাৰকা নজৰ সন্ধান্ত মিৰি ( গাইবাণ বৰ্ৱন মাৰ্কি মান আইন্ড ১ বিহ নাকে কৰা আৰু ৯ ০০ বিশ্বন

ANY OFFICE SECTIONS AND ANY OFFICE A

্তিক কুমা কুলাৰ ভুৱাত নিৰ্দিৰ বৰিলাই আলোভাৰ : :

ু ১৯৭২ চনৰ, ২০ *চেতে*নৰ ভাষণৰ প্ৰা<sub>ন</sub>ৰ প্ৰায়ণৰত একানিত

(१०१९ कार १० व्यक्त के व्यक्त कार्य कार्य स्थापन कर्यास्त्र कर्यास्त्र क्र